

*Item available for public inspection in the Clerk's office during regular
business hours (Monday - Friday, 9 AM - 5 PM)*

May 9, 2023

Regular Meeting

Item # 7a.

**Federal Emergency
Declaration Update**

**Maria Figueroa,
Government Affairs
Specialist, FEMA**

Apply for FEMA Disaster Assistance

DisasterAssistance.gov

FEMA Helpline: **800-621-3362** | 711/VRS-Video Relay Service

Have this information ready when you apply:

- Social Security number (one per household)
- Address of the damaged home or apartment
- Description of the damage
- Current telephone number
- Address where you can get mail or email to receive notifications
- Insurance information, if available
- Bank account and routing number for direct deposit of funds

Apply for FEMA disaster assistance if you had damage from the severe winter storms and flooding that occurred February 21, 2023 and continuing.

WHO can apply: Homeowners and renters whose damage or losses were a direct result of the storms.

If you live **WHERE**:

Kern, Madera, Mariposa, Mendocino, Mono, Monterey, San Benito, Santa Cruz, Tulare, and Tuolumne counties.

HOW to apply: Go to DisasterAssistance.gov, use the FEMA mobile app or call the FEMA Helpline at 800-621-3362. If you use video relay service (VRS), captioned telephone service or others, give FEMA the number for that service.



All FEMA disaster assistance will be provided without discrimination on the grounds of race, color, sex (including sexual harassment), sexual orientation, religion, national origin, age, disability, limited English proficiency, economic status. If you believe your civil rights are being violated, you can call the Civil Rights Resource line at 833-285-7448.



Solicite asistencia por desastre a FEMA

DisasterAssistance.gov/es

Línea de ayuda de FEMA: **800-621-3362** | 711/VRS-Video Relay Service

Tenga esta información lista cuando presente la solicitud:

- Número de Seguro Social (uno por hogar)
- Dirección de la casa o apartamento dañado
- Descripción del daño
- Número del teléfono actual
- Dirección donde puede recibir correo o correo electrónico para recibir notificaciones
- Información del seguro, si está disponible
- Cuenta bancaria y número de ruta para depósito directo de fondos

Solicite asistencia por desastre de FEMA si sufrió daños por las fuertes tormentas de invierno e inundaciones del 21 de febrero 2023 y que continúan.

QUIÉN puede solicitar: Propietarios e inquilinos cuyos daños o pérdidas fueron resultado directo de las tormentas

Si vive **DONDE:**

Condados de Kern, Madera, Mariposa, Mendocino, Mono, Monterey, San Benito, Santa Cruz, Tulare and Tuolumne.

Cómo solicitar: Visite DisasterAssistance.gov/es, use la aplicación móvil de FEMA o llame a la Línea de Ayuda de FEMA al 800-621-3362. Si usa servicio de retransmisión de video (VRS, por sus siglas en inglés), servicio de teléfono con subtítulos u otros servicios, proporcionele a FEMA el número para ese servicio.



Toda la asistencia por desastre de FEMA se proporciona sin discriminación por motivos de raza, color, sexo (incluido el acoso sexual), orientación sexual, religión, país de nacional, edad, discapacidad, dominio limitado del inglés o situación económica. Si entiende que se están violando sus derechos civiles, puede llamar a la línea de Recursos de Derechos Civiles al 833-285-7448.





May 08, 2023
DR-4699-CA NR-015
State News Desk: 916-845-8434
FEMA News Desk: 916-837-8270

News Release

30 days left to register with FEMA for disaster assistance

SACRAMENTO, Calif. – Survivors with losses caused by the severe storms, floods, landslides and mudslides that began Feb. 21 have less than 30 days to register for federal disaster assistance.

The deadline to apply for assistance is Monday, **June 5**.

Disaster assistance is available to eligible individuals and households in the disaster-designated counties of **Kern, Madera, Mariposa, Mendocino, Mono, Monterey, San Benito, San Bernardino, Santa Cruz, Tulare and Tuolumne**.

FEMA assistance may include grants to help homeowners and renters pay for:

- Temporary housing for those displaced from their disaster-damaged primary homes.
- Essential repairs to owner-occupied primary homes including structural components such as foundation, exterior walls and roof, and interior areas such as ceiling and floors.
- Replacement of personal property including specialized tools for employment, household items, appliances and vehicle repair or replacement.
- Other serious disaster-related needs not covered by insurance including medical, dental, moving and child-care expenses and funeral and transportation expenses.

Flood survivors should register for assistance even if they have insurance. FEMA cannot duplicate insurance payments, but underinsured applicants may receive help after their claims have been settled.

Applying for disaster assistance is a two-step process that ensures consideration for all FEMA programs and U.S. Small Business Administration (SBA) low-interest disaster loans.

First, register with FEMA. Then complete and return the SBA loan application, if referred to SBA.

Survivors with losses from the February and March storms may apply for federal assistance by visiting [DisasterAssistance.gov](https://www.disasterassistance.gov) or by downloading the [FEMA mobile app](#). Applicants can also call the FEMA Helpline at **800-621-3362**. Helpline operators speak many languages and lines are open from 4 a.m. to 11 p.m. daily. Press 2 for Spanish. Press 3 for an interpreter who speaks your language. If you use video relay service (VRS), captioned telephone service or others, give FEMA your number for that service.

For the latest information on California's recovery from the severe winter storms, flooding, landslides and mudslides, visit [FEMA.gov/disaster/4699](https://www.fema.gov/disaster/4699). You may also follow twitter.com/Cal_OES, facebook.com/CaliforniaOES, [@FEMARegion9/Twitter](https://twitter.com/FEMARegion9) and Facebook.com/FEMA.

###

FEMA's mission is helping people before, during, and after disasters.

All FEMA disaster assistance will be provided without discrimination on the grounds of race, color, sex (including sexual harassment), sexual orientation, religion, national origin, age, disability, limited English proficiency or economic status. If you believe your civil rights are being violated, call the Civil Rights Resource line at 833-285-7448.

Recently, U.S. SBA Administrator Isabella Casillas Guzman announced [announced a policy change](#) granting 12 months of no payments and 0% interest. This pertains to all disaster loans approved in response to disasters declared on or after September 21, 2022, through September 30, 2023. This policy change will benefit disaster survivors and help them to decrease the overall cost of recovery by reducing the amount of accrued interest they must repay.

The U.S. Small Business Administration is the federal government's primary source of funds for the long-term rebuilding of disaster-damaged private property. SBA helps businesses of all sizes, private, nonprofit organizations, homeowners and renters, fund repairs or rebuilding efforts, and cover the cost of replacing lost or disaster-damaged personal property. These disaster loans cover losses not fully compensated by insurance or other recoveries and do not duplicate benefits of other agencies or organizations. Applicants may apply online, receive additional disaster assistance information and download applications at <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. Applicants may also call SBA's Customer Service Center at 800-659-2955 or email disastercustomerservice@sba.gov for more information on SBA disaster assistance. For people who are deaf, hard of hearing, or have a speech disability, please dial 711 to access telecommunications relay services.



08 de mayo de 2023

DR-4699-CA NR-015

Sala de prensa estatal: 916-845-8434

Sala de prensa de FEMA: 916-837-8270

Comunicado de prensa

Quedan 30 días para solicitar asistencia por desastre de FEMA

SACRAMENTO, California – Los sobrevivientes con pérdidas causadas por las tormentas severas, inundaciones, deslizamientos de tierra y lodo que comenzaron el 21 de febrero tienen menos de 30 días para inscribirse para solicitar asistencia federal por desastre.

La fecha límite para solicitar la asistencia es el lunes **5 de junio**.

La asistencia por desastre está disponible para personas y familias elegibles en los condados designados por desastre: **Kern, Madera, Mariposa, Mendocino, Mono, Monterey, San Benito, San Bernardino, Santa Cruz, Tulare y Tuolumne**.

La asistencia de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) puede incluir subvenciones para ayudar a los propietarios de viviendas e inquilinos a pagar por lo siguiente:

- Vivienda provisional para los desplazados de sus viviendas principales dañadas por el desastre.
- Reparaciones esenciales de viviendas principales ocupadas por sus propietarios, incluidos los componentes estructurales, como los cimientos, paredes exteriores y el tejado, y las áreas interiores, como techos y pisos.
- Reemplazo de propiedad personal, incluidas herramientas especializadas para el empleo, artículos domésticos, electrodomésticos y reparación o reemplazo de vehículos.
- Otras necesidades graves relacionadas con el desastre no cubiertas por el seguro, incluidos los gastos médicos, dentales, de mudanza y de cuidado de niños, y gastos fúnebres y de transporte.

Los sobrevivientes de las inundaciones deben inscribirse para recibir asistencia incluso si tienen seguro. FEMA no puede duplicar los pagos del seguro, pero los solicitantes sin suficiente cobertura de seguro pueden recibir ayuda después de que se hayan resuelto sus reclamos.

Solicitar asistencia por desastre es un proceso de dos pasos que garantiza la consideración de todos los programas de FEMA y los préstamos por desastre a bajo interés de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés). Primero, inscríbase con FEMA. Luego complete y devuelva la solicitud de préstamo de SBA, si es referido a SBA.

Los sobrevivientes con pérdidas ocasionadas por las tormentas ocurridas en febrero y marzo pueden solicitar asistencia federal visitando DisasterAssistance.gov/es o descargando la [aplicación móvil de FEMA](#). Los solicitantes también pueden llamar a la línea de ayuda de FEMA al **800-621-3362**. Los operadores de la línea de ayuda hablan muchos idiomas y las líneas están abiertas de 4 a.m. a 11 p.m. todos los días. Presione 2 para español. Presione 3 para un intérprete que hable su idioma. Si usa el servicio de retransmisión de video (VRS), el servicio telefónico con subtítulos u otros, facilite a FEMA su número para ese servicio.

Para obtener la información más reciente sobre la recuperación de California tras las tormentas invernales severas, inundaciones, deslizamientos de tierra y lodo, visite FEMA.gov/es/disaster/4699. También puede seguir twitter.com/Cal_OES, facebook.com/CaliforniaOES, @FEMARegion9/Twitter y Facebook.com/FEMAespanol.

###

La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.

Toda la asistencia por desastre de FEMA se brindará sin discriminación por motivos de raza, color, sexo (incluido el acoso sexual), orientación sexual, religión, origen nacional, edad, discapacidad, dominio limitado del inglés o situación económica. Si cree que se están violando sus derechos civiles, llame a la línea de Recursos de Derechos Civiles al 833-285-7448.

Recientemente, la administradora de SBA Isabella Casillas Guzmán [anunció un cambio de política](#) otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés. Esto es aplicable a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados desde el 21 de septiembre de 2022 al 30 de septiembre de 2023. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar.

La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) es la principal fuente de fondos del gobierno federal para la reconstrucción a largo plazo de la propiedad privada dañada por desastres. SBA ayuda a empresas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos, a financiar reparaciones o esfuerzos de reconstrucción, y cubre el costo de reemplazar la propiedad personal perdida o dañada por el desastre. Los préstamos por desastres cubren las pérdidas que no estén cubiertas totalmente por el seguro u otras recuperaciones y no duplican los beneficios de otras agencias u organizaciones. Los solicitantes pueden presentar su solicitud por Internet, recibir información adicional sobre asistencia por desastre y descargar solicitudes en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. Los solicitantes también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente de SBA al 800-659-2955 o enviar un correo electrónico disastercustomerservice@sba.gov para obtener más información sobre la asistencia por desastre de SBA. Para personas sordas, con dificultades auditivas o con una discapacidad del habla, marque 711 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones.